

Register your instrument!
www.eppendorf.com/myeppendorf



VisionNize[®] box

Manuel d'utilisation

Copyright © 2021 Eppendorf AG, Germany. All rights reserved, including graphics and images. No part of this publication may be reproduced without the prior permission of the copyright owner.

Eppendorf® and the Eppendorf Brand Design are registered trademarks of Eppendorf SE, Germany.

VisioNize® is a registered trademark of Eppendorf AG, Germany.

Registered trademarks and protected trademarks are not marked in all cases with ® or ™ in this manual.

Sommaire

1	Notes d'application	5
1.1	Utilisation de ce manuel	5
1.2	Symboles de danger et niveaux de danger	5
1.2.1	Symboles de danger	5
1.2.2	Niveaux de danger	5
1.3	Convention de représentation	5
2	Consignes générales de sécurité	6
2.1	Utilisation appropriée	6
2.2	Exigences s'appliquant à l'utilisateur	6
2.3	Dangers lors d'une utilisation appropriée	7
3	Désignation	8
3.1	Pièces incluses dans la livraison	8
3.2	Aperçu de produit	8
3.3	Affichage d'état des LED	9
3.4	Plaque signalétique	10
4	Prérequis pour l'installation	11
5	Installer la VisioNize box	12
5.1	Schéma de raccordement	13
5.2	Appareils compatibles	14
5.2.1	VisioNize Lab Suite	14
5.3	Connexion des centrifugeuses	16
5.4	Connexion d'appareils de la famille Innova 4X	16
5.5	Connexion des congélateurs	16
5.6	Connexion du Mastercycler nexus et de la famille de BioSpectrometer	17
5.7	Connexion des incubateurs	17
5.7.1	Galaxy 48R	17
5.7.2	New Brunswick S41i	17
5.7.3	Connecter plusieurs New Brunswick S41i	18
5.7.4	Connexion de plusieurs CellXpert C170	19
6	Configuration	20
6.1	Connexion	20
6.2	Entrer les données générales	20
6.3	Ajouter un nouvel appareil	21
6.4	Retirer l'appareil	21
6.5	Sauvegarde des événements lors d'un changement d'appareil	21
7	Logiciel	22
7.1	Mise à jour du logiciel via internet	22
7.2	Mise à jour du logiciel via une clé USB	22

7.3	Démarrage manuel de la mise à jour du logiciel avec l'interface Web.	23
8	Résolution des problèmes.	24
8.1	Messages d'erreur.	24
9	Entretien.	27
9.1	Nettoyage	27
10	Données techniques	28
10.1	Alimentation électrique.	28
10.1.1	Bloc d'alimentation	28
10.1.2	VisioNize box.	28
10.1.3	Port USB	28
10.2	Poids/dimensions	28
10.3	Conditions ambiantes	29
11	Nomenclature de commande	30
12	Transport, stockage et mise au rebut.	31
12.1	Décontamination avant envoi	31
12.2	Mise au rebut	31
	Certificats	33

1 Notes d'application



1.1 Utilisation de ce manuel

- ▶ Veuillez d'abord lire le manuel d'utilisation avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois. Observer également les notices d'utilisation des accessoires.
- ▶ Ce manuel d'utilisation fait partie du produit. Il doit par conséquent toujours être à portée de main.
- ▶ Lorsque vous remettez l'appareil à un tiers, joignez toujours le manuel d'utilisation.
- ▶ La version actuelle du manuel d'utilisation est disponible dans plusieurs langues sur notre page Internet www.eppendorf.com/manuals.

1.2 Symboles de danger et niveaux de danger

1.2.1 Symboles de danger


Les consignes de sécurité de ce manuel contiennent les symboles de danger et niveaux de danger suivants :

	Zone dangereuse		Dommages matériels
---	------------------------	---	---------------------------

1.2.2 Niveaux de danger

DANGER	<i>Va causer des blessures graves voire même la mort.</i>
AVERTISSEMENT	<i>Peut causer des blessures graves voire même la mort.</i>
ATTENTION	<i>Peut causer des blessures de légère à moyenne gravité.</i>
AVIS	<i>Peut causer des dégâts matériels.</i>

1.3 Convention de représentation

Représentation	Signification
1.	Actions dans l'ordre indiqué
2.	
▶	Actions sans ordre indiqué
•	Liste
<i>Texte</i>	Texte à l'écran ou texte du logiciel
	Informations supplémentaires

2 **Consignes générales de sécurité**

2.1 **Utilisation appropriée**

L'appareil est destiné à être utilisé comme accessoire externe qui connecte les appareils de laboratoire à la plateforme VisioNize afin de convertir les données fournies par l'appareil de laboratoire dans le protocole de communication de VisioNize et transmettre les données à la plateforme VisioNize pour traitement ultérieur.

L'appareil ne sert qu'à des fins de recherche.

2.2 **Exigences s'appliquant à l'utilisateur**

L'appareil et les accessoires ne doivent être utilisés que par un personnel spécialisé formé.

Lisez attentivement la présente notice et la notice d'utilisation des accessoires avant l'utilisation et familiarisez-vous avec le fonctionnement de l'appareil.

2.3 Dangers lors d'une utilisation appropriée



ATTENTION ! Défaut de sécurité en raison d'accessoires et de pièces de rechange incorrects.

Les accessoires et pièces de rechange non recommandés par Eppendorf compromettent la sécurité, la fonction et la fidélité de l'appareil. Eppendorf décline toute responsabilité pour les dommages causés par des accessoires ou pièces de rechange non recommandés ou par une utilisation incorrecte.

- ▶ N'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange originales recommandés par Eppendorf.
-



AVIS ! Dommages par surchauffe.

- ▶ Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur (par ex. chauffage, étuve).
 - ▶ N'exposez pas l'appareil à un rayonnement solaire direct.
 - ▶ Assurez-vous que l'air circule correctement.
-



AVIS ! Dommages matériels suite à une intervention non autorisée dans l'appareil.

- ▶ Ne vissez pas l'appareil.
 - ▶ N'effectuez pas d'opérations à l'intérieur de l'appareil.
-



En se connectant à d'autres appareils, la somme des émissions de bruit peut dépasser les valeurs limites spécifiées dans les normes correspondantes.



Pour empêcher l'accès de tierces personnes, les pertes d'échantillons et de données, protégez la VisioNize box contre les accès depuis internet.

- ▶ Adressez-vous à votre administrateur réseau.



En plus des messages d'avertissement et indications de ce manuel, s'appliquent les consignes de sécurité et autres indications du manuel d'utilisation des appareils raccordés.

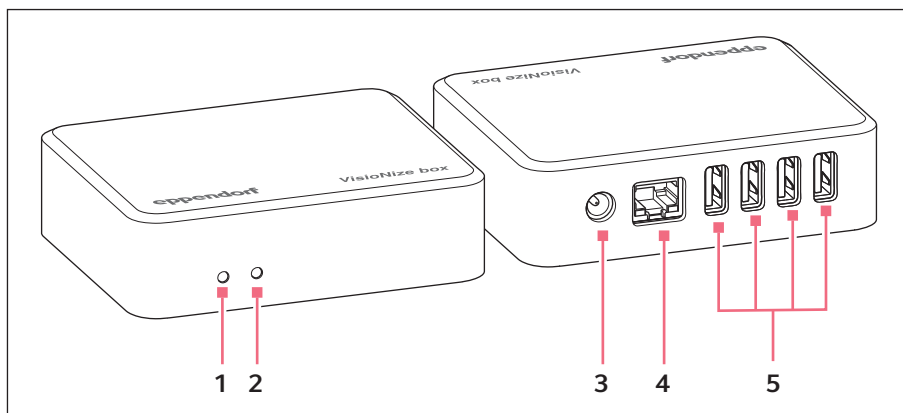
- ▶ Veuillez d'abord lire le manuel d'utilisation des appareils de laboratoire raccordés avant de mettre la VisioNize box en service pour la première fois.

- 8** Désignation
VisioNize® box
Français (FR)

3 Désignation
3.1 Pièces incluses dans la livraison

Quantité	Description
1	VisioNize box
1	Bloc d'alimentation
1	Manuel d'installation

3.2 Aperçu de produit



- 1 LED Marche/Arrêt
- 2 LED d'état
- 3 Alimentation électrique
- 4 Interface Ethernet
- 5 Interfaces USB

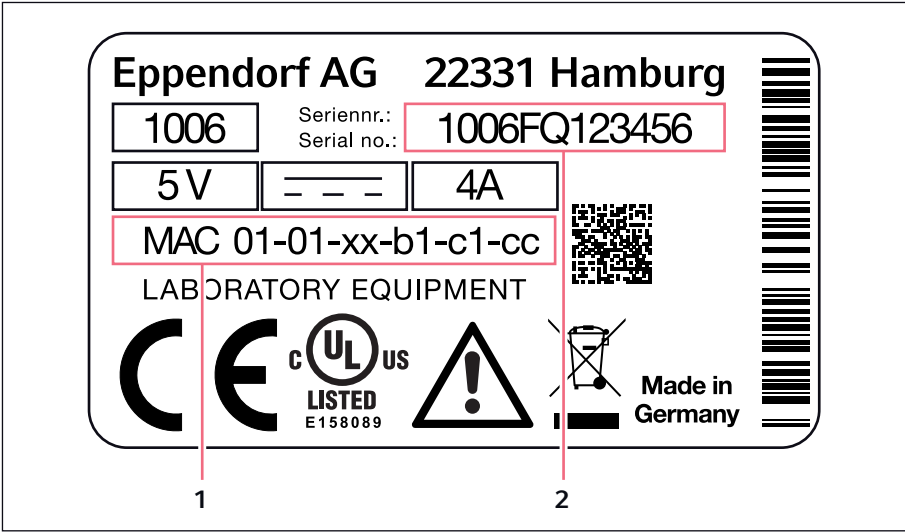
3.3 Affichage d'état des LED

LED de gauche	Description	Remarque
éteinte	La VisioNize box est éteinte.	
blanc	La VisioNize box est mise en marche.	
bleu clignotant	La VisioNize box doit être enregistrée dans les VisioNize Services.	
bleu	La VisioNize box est enregistrée dans les VisioNize Services et prête au fonctionnement.	
jaune	Le logiciel est actualisé.	Attendre que la LED de gauche se rallume en bleu.
vert	L'actualisation du logiciel est terminée.	
rouge	Erreur	
rouge qui clignote	Erreur critique	Redémarrer la VisioNize box. Contacter le service après-vente autorisé si l'erreur persiste.

LED de droite	Description	Remarque
blanc	La VisioNize box est mise en marche.	
blanc qui clignote une fois	Un nouvel appareil a été détecté ou n'est plus détecté.	Par exemple, brancher et débrancher un appareil de laboratoire.
vert qui clignote une fois	Les données de l'appareil sont actualisées.	Les données d'un appareil connecté sont lues.
cyan qui clignote une fois	Une clé USB a été insérée ou retirée.	
jaune qui clignote une fois	Une nouvelle version logicielle a été trouvée.	
bleu qui clignote une fois	Les données ont été transférées avec succès aux VisioNize Services.	
rouge qui clignote une fois	Échec de la connexion de données aux VisioNize Services.	

10 Désignation
Visionize® box
Français (FR)

3.4 Plaque signalétique



1 Adresse MAC

2 Numéro de série

4 Prérequis pour l'installation

- Un accès au portail VisioNize est disponible.
- Une connexion électrique est libre à proximité de l'appareil et correspond aux spécifications du bloc d'alimentation.
- Une prise réseau activée du réseau local est disponible à proximité de l'appareil.
- Un câble Ethernet standard est disponible.
- Un câble de jonction adapté est disponible entre la VisioNize box et l'appareil de laboratoire.
- L'appareil de laboratoire dispose de la version logicielle requise.

Pour plus d'informations sur le câble de jonction et la version logicielle, reportez-vous au chapitre « Appareils compatibles ».

Les informations concernant les paramètres requis du pare-feu se trouvent dans le chapitre « Pare-feu » de votre manuel d'utilisation VisioNize.

Installer la VisioNize box

VisioNize® box

Français (FR)

5 Installer la VisioNize box

La VisioNize box ne doit être connectée au réseau local et mise en service que par un administrateur réseau ou un personnel qualifié.



Une structure de communication incompatible entraîne des dysfonctionnements des appareils de laboratoire.

- ▶ Raccorder uniquement des appareils de laboratoire autorisés.

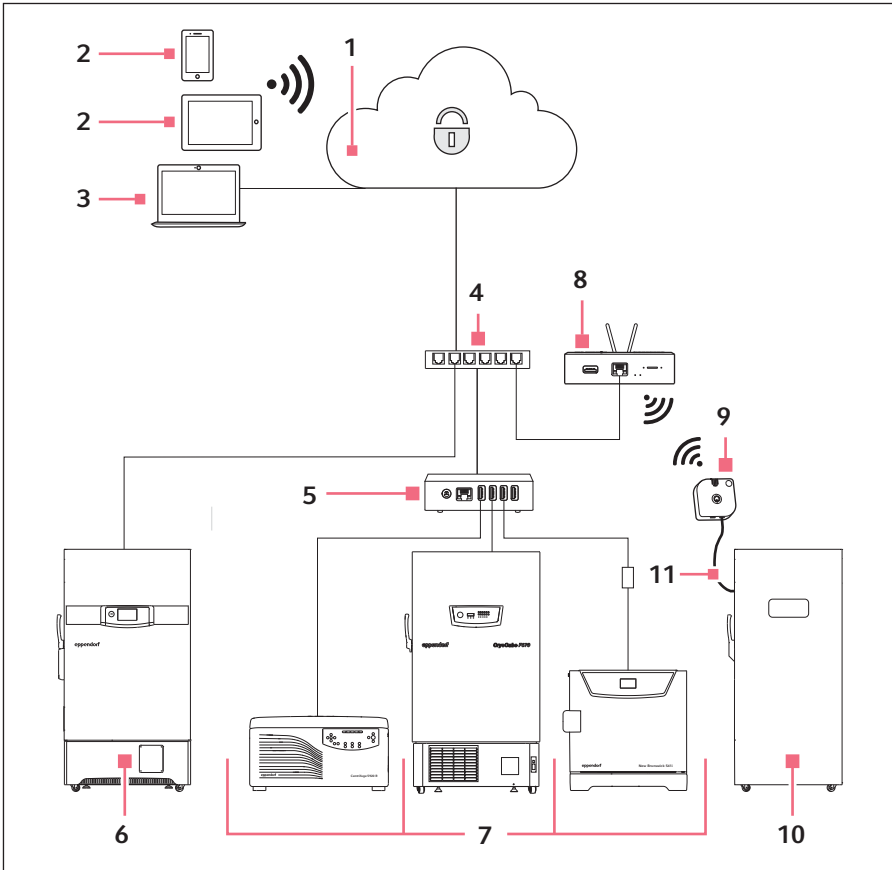


Si des boîtes sont séparées des appareils et reliées à d'autres appareils en vue d'un remplacement, une perte de données est possible.

1. Brancher la VisioNize box au secteur avec le bloc d'alimentation.
2. Connecter la VisioNize box et la prise réseau avec un câble Ethernet standard.
3. Raccorder les appareils de laboratoire sans connexion réseau à la VisioNize box avec un câble de jonction adéquat.

L'intégration de la VisioNize box dans les VisioNize Services est décrite au chapitre **Connect devices to VisioNize Lab Suite** du manuel d'utilisation de la VisioNize.

5.1 Schéma de raccordement



- | | |
|---------------------------------|--|
| 1 VisioNize Lab Suite | 7 VisioNize box enabled device |
| 2 Appareils mobiles | 8 VisioNize sense gateway router |
| 3 Ordinateur | 9 VisioNize sense environmental monitor |
| 4 Réseau de l'entreprise | 10 VisioNize sense enabled device |
| 5 VisioNize box | 11 VisioNize sense temperature sensor |
| 6 Exemple d'appareil | |

Installer la VisioNize box

VisioNize® box

Français (FR)

5.2 Appareils compatibles

Les appareils listés échangent des données via la VisioNize box lorsque les appareils disposent au moins de la version logicielle spécifiée et sont reliés à la VisioNize à l'aide des câbles correspondants.

L'intégration d'anciens modèles de congélateurs ultra basse température, d'agitateurs et d'incubateurs dans VisioNize nécessite une mise à niveau par le service après-vente autorisé. Pour faire effectuer la mise à niveau par Eppendorf Service, veuillez contacter votre partenaire Eppendorf local.

5.2.1 VisioNize Lab Suite

Type d'appareil	Appareil	Version logicielle minimale	Câbles de raccordement nécessaires
Centrifugeuses	Centrifuge 5910 R	V1.4	5428 850.280
	Centrifuge 5424 R	V2.2	5428 850.280
	Centrifuge 5425	V1.1	1006 077.001
	Centrifuge 5425 R	V1.0	5428 850.280
	Centrifuge 5427 R	V1.8	5428 850.280
Mélangeurs et systèmes de contrôle de la température	ThermoMixer C	V3.5.0	5382 000.201
	ThermoMixer F0.5	V3.5.0	5382 000.201
	ThermoMixer F1.5	V3.5.0	5382 000.201
	ThermoMixer F2.0	V3.5.0	5382 000.201
	ThermoMixer FP	V3.5.0	5382 000.201
	ThermoStat C	V3.5.0	5382 000.201
Agitateurs	Innova 40	B/F	1006 071.003
	Innova 42	B/F	1006 071.003
	Innova 43	B/F	1006 071.003
	Innova 44	B/F	1006 071.003

Type d'appareil	Appareil	Version logicielle minimale	Câbles de raccordement nécessaires
Congélateurs ultra basse température	Série CryoCube F740	V3.10	1006 074.002
	Série CryoCube F101	V4.1	1006 075.009
	Série CryoCube F440	V4.1	F652 999.007
	Série CryoCube F570	V4.1	
	Série CryoCube FC660	V4.1	
	Innova U101	V4.1	
	Innova U535	V4.1	
	Innova U725	V4.1	
	U570-G	V4.1	
	U725-G	V4.1	
	Premium U410	V4.1	
Premium U570	V4.1		
Thermocycleurs	Mastercycler nexus	V3.6.9.0	1006 073.006
	Mastercycler nexus gradient	V3.6.9.0	1006 073.006
	Mastercycler nexus flat	V3.6.9.0	1006 073.006
	Mastercycler nexus X2	V3.6.9.0	1006 073.006
	Mastercycler nexus GX2	V3.6.9.0	1006 073.006
	Mastercycler nexus X1	V3.6.9.0	1006 073.006
	Mastercycler nexus GSX1	V3.6.9.0	1006 073.006
Appareils de détection	BioSpectrometer basic	V4.3.6.0	1006 073.006
	BioSpectrometer kinetic	V4.3.6.0	1006 073.006
	BioSpectrometer fluorescence	V4.3.6.0	1006 073.006
	BioPhotometer D30	V4.3.6.0	1006 073.006

Installer la VisioNize box

VisioNize® box

Français (FR)

Type d'appareil	Appareil	Version logicielle minimale	Câbles de raccordement nécessaires
Incubateurs	Galaxy 48R	BA2201181115	1006 071.003
	S41i	Display Board: V2.03 IO-Board: V1.6.2	1006 073.006 avec 1006 076.005
	CellXpert C170	V1.7.1	1006 073.006 avec 1006 076.005

5.3 Connexion des centrifugeuses

1. Débrancher le câble USB de la centrifugeuse.
2. Mettre la centrifugeuse en marche.
3. Brancher le câble USB sur la centrifugeuse.

5.4 Connexion d'appareils de la famille Innova 4X

Avant d'être connectés à la VisioNize box, les appareils doivent faire l'objet d'une mise à niveau par le service après-vente autorisé, de réf. 0082 080.240.

Pour utiliser les appareils de la famille Innova 4X sur la VisioNize box, régler les valeurs suivantes pour l'interface RS232.

- Mode port : esclave
- Vitesse (en bauds) : 9600

5.5 Connexion des congélateurs


La gamme de congélateurs F740 peut être connectée au réseau VisioNize sans aucune modification.


Les autres congélateurs nécessitent la mise à niveau par le Service avec le code article 0082.070.096 ainsi que les pièces de rechange 1006 075.009 et F652 999.007 avant de pouvoir être connectés à la VisioNize box.


5.6 Connexion du Mastercycler nexus et de la famille de BioSpectrometer

Les étapes suivantes sont nécessaires pour utiliser le Mastercycler nexus ou un BioSpectrometer avec la VisioNize box.

1. Actualiser le logiciel.
2. Activer l'accès à distance du Mastercycler (voir manuel d'utilisation du Mastercycler nexus).
3. Intégrer le Mastercycler ou BioSpectrometer au réseau local.

 Si tous les appareils sont affectés au même sous-réseau, la VisioNize box détecte automatiquement le Mastercycler ou le BioSpectrometer. Si, dans des cas exceptionnels, VisioNize ne peut pas affecter un appareil automatiquement, l'utilisateur doit affecter l'appareil manuellement a posteriori.

 Les anciens modèles de BioSpectrometer ne disposent pas de port Ethernet.

 Après une mise à jour du logiciel, le Mastercycler nexus n'est reconnu par VisioNize qu'après un redémarrage.


5.7 Connexion des incubateurs

Avant d'être connectés à la VisioNize box, les incubateurs Galaxy 48 R et New Brunswick S41i doivent faire l'objet d'une mise à niveau par Eppendorf, de réf. 0082 060.096.

5.7.1 Galaxy 48R

1. Brancher la fiche RS232 du câble de connexion au Galaxy 48R.
2. Brancher la fiche USB du câble de connexion à la VisioNize box.

5.7.2 New Brunswick S41i

 La VisioNize box ne peut gérer qu'un seul adaptateur Ethernet vers USB. La connexion de plusieurs adaptateurs n'est pas prise en charge.

1. Connecter le S41i et l'adaptateur Ethernet vers USB à l'aide du câble Ethernet.
2. Connecter la VisioNize box et l'adaptateur Ethernet vers USB à l'aide du câble USB.

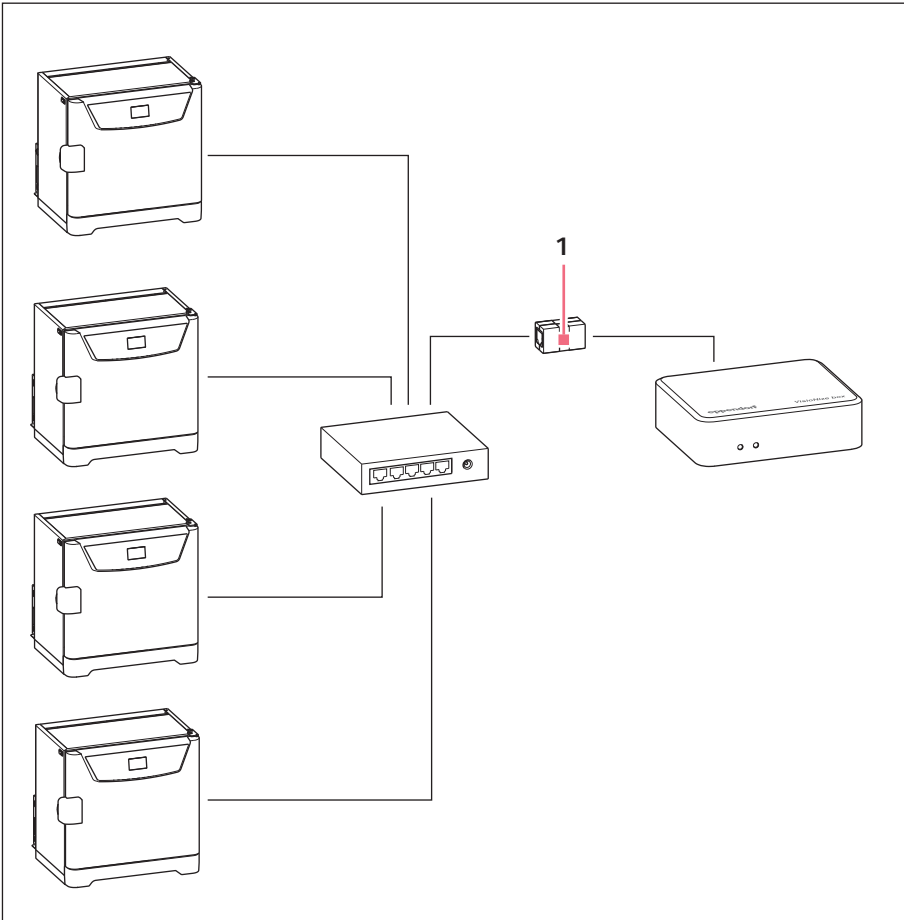
Installer la VisioNize box

VisioNize® box

Français (FR)

5.7.3 Connecter plusieurs New Brunswick S41i

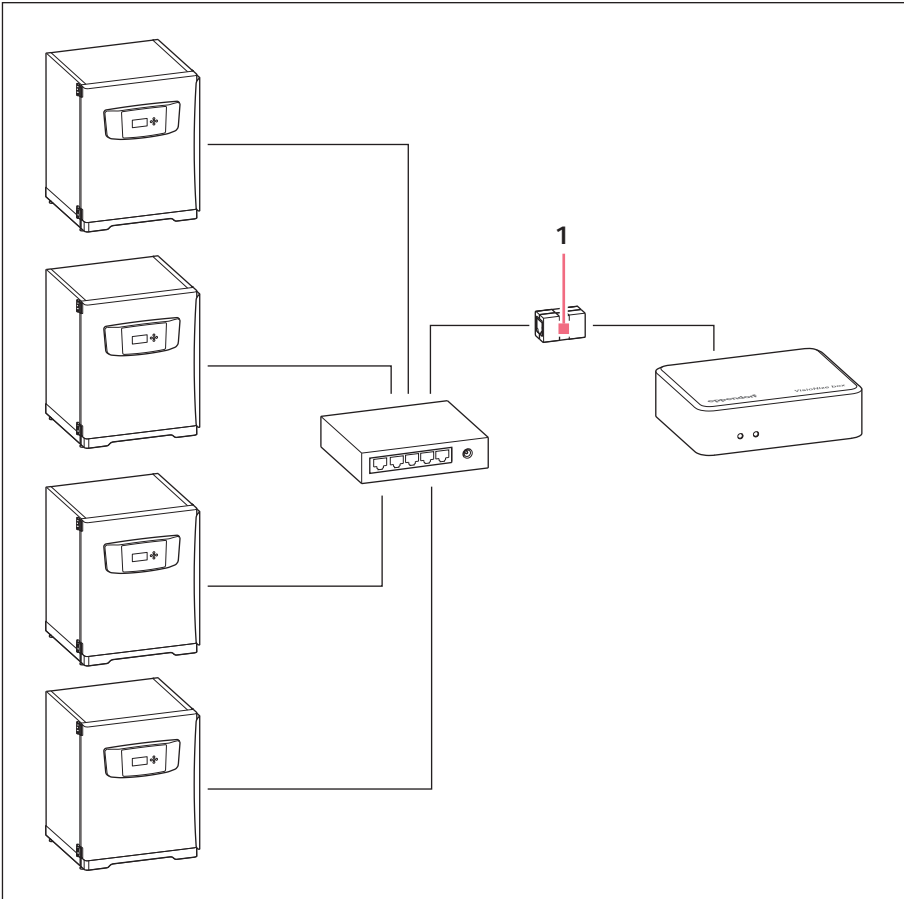
1. Connecter les incubateurs à un switch Ethernet.
2. Connecter le switch Ethernet à l'adaptateur Ethernet vers USB.
3. Connecter la VisioNize box et l'adaptateur Ethernet vers USB à l'aide du câble USB.
4. Dans les paramètres de réseau des incubateurs, sélectionner l'entrée *ZeroConf*.

**1 Adaptateur Ethernet vers USB**

5.7.4 Connexion de plusieurs CellXpert C170

i La VisioNize box gère un maximum de 4 appareils.

1. Connecter les incubateurs à un switch Ethernet.
2. Connecter le switch Ethernet à l'adaptateur Ethernet vers USB.
3. Connecter la VisioNize box et l'adaptateur Ethernet vers USB à l'aide du câble USB.



1 Adaptateur Ethernet vers USB

6 Configuration

Les données générales, les paramètres réseau et les appareils de laboratoire raccordés sont gérés via une interface Web.

Si un PC est connecté avec la VisioNize box au même réseau, la VisioNize box est configurée avec un navigateur Web.

Pour utiliser l'interface Web, utiliser la dernière version des navigateurs Web Chrome ou Firefox.

6.1 Connexion

1. Entrer l'adresse suivante dans le navigateur internet : « epDevice » + numéro de série.
Exemple : `http://epDevice1006AB900001`
La fenêtre de connexion s'ouvre.
2. Si la fenêtre de connexion ne s'ouvre pas, entrer l'adresse IP de la VisioNize box dans la ligne d'adresse.
S'adresser à l'administrateur réseau pour obtenir l'adresse IP.
3. Entrer le mot de passe « Eppendorf ».
La page *Selected devices* du *Dashboard* s'ouvre.

6.2 Entrer les données générales

1. Sélectionner le menu *Settings*.
L'onglet *General* s'ouvre et affiche les champs
 - *General*
 - *Date & Time*
 - *Password*
 - *Factory settings*

Champ « General »

2. Pour faciliter l'identification de la VisioNize box dans le réseau, entrer le nom de l'appareil.
3. Pour enregistrer les modifications, cliquer sur le bouton *Save General Settings*.

Champ « Date & Time »



Les deux premières lignes indiquent l'heure actuelle de la VisioNize box et l'heure actuelle du navigateur. L'heure actuelle du navigateur correspond à l'heure actuelle de l'ordinateur sur lequel le navigateur est utilisé.

Si l'heure de la VisioNize box n'est pas réglée correctement, le logiciel VisioNize services ne peut pas traiter correctement les données des appareils de laboratoire connectés.

Si la VisioNize box n'est pas automatiquement synchronisée par un serveur de temps (voir chapitre 6.3), l'heure peut être synchronisée manuellement.

4. Cliquer sur le bouton *Save browser time to device*.

De cette manière, la VisioNize box reprend l'heure actuelle du navigateur.

Champ « Password »

5. Entrer le mot de passe actuel et le nouveau mot de passe.
6. Pour enregistrer les modifications, cliquer sur le bouton *Change password*.
Toujours changer le mot de passe défini par défaut sur une nouvelle VisioNize box et utiliser un mot de passe personnalisé.

Champ « Factory settings »

7. Pour remplacer les réglages de la VisioNize box par les réglages d'usine, cliquer sur le bouton *Reset factory settings*.

6.3 Ajouter un nouvel appareil

La VisioNize box traite seulement les données des appareils de laboratoire qui figurent dans la liste des appareils sélectionnés.

Les appareils nouvellement connectés sont automatiquement reconnus par la VisioNize box jusqu'à ce que le nombre maximal de 4 appareils de laboratoire soit atteint.

Les appareils de laboratoire sont gérés manuellement via l'interface Web.

1. Sélectionner le menu *Dashboard*.
2. Sélectionner l'onglet *Available devices*.
Une liste des appareils disponibles s'affiche.
3. Pour ajouter un appareil, cliquer sur le bouton *+Select*.

6.4 Retirer l'appareil

1. Sélectionner le menu *Dashboard*.
2. Sélectionner l'onglet *Selected devices*.
Tous les appareils actifs sont affichés.
3. Pour supprimer un appareil, cliquer sur le bouton *-Deselect*.

6.5 Sauvegarde des événements lors d'un changement d'appareil

La VisioNize box gère 4 appareils de laboratoire simultanément et enregistre leurs événements.

Si les appareils de laboratoire connectés à une VisioNize box sont fréquemment remplacés par d'autres, la VisioNize box sauvegarde les événements des 8 premiers appareils de laboratoire.

L'appareil de laboratoire suivant qui est connecté écrase les événements sauvegardés du premier appareil de laboratoire. Dans le même ordre, les événements des autres appareils de laboratoire viennent remplacer les données sauvegardées dans la VisioNize box.

On peut vérifier si l'appareil de laboratoire sélectionné correspond effectivement à l'appareil connecté en l'éteignant et en le rallumant.

7 **Logiciel**

7.1 **Mise à jour du logiciel via internet**



AVIS ! Perte de données suite à une mise à jour de logiciel

Lors de certaines mises à jour du logiciel, la VisioNize box est réinitialisée aux réglages d'usine. Tous les réglages manuels sont alors perdus.

- ▶ Configurez la VisioNize box comme décrit dans le chapitre « Configuration ».
-

Pour plus d'informations sur la mise à jour Over the Air (OTA), reportez-vous au chapitre « Mises à jour de l'appareil » de votre manuel d'utilisation VisioNize.

7.2 **Mise à jour du logiciel via une clé USB**



AVIS ! Perte de données suite à une mise à jour de logiciel

Lors de certaines mises à jour du logiciel, la VisioNize box est réinitialisée aux réglages d'usine. Tous les réglages manuels sont alors perdus.

- ▶ Configurez la VisioNize box comme décrit dans le chapitre « Configuration ».
-

Le logiciel est disponible sous forme d'archive ZIP.

1. Décompresser l'archive ZIP.
2. Copier la structure de dossiers et les fichiers décompressés qu'elle contient sur une clé USB vide.
3. Brancher l'appareil au secteur.
Les deux LED s'allument en blanc.
4. Une fois que la LED de gauche s'allume en bleu, brancher la clé USB à l'appareil.
 - Après un court moment, la LED de gauche s'allume en jaune.
 - La mise à jour est lancée automatiquement.
 - L'appareil est redémarré plusieurs fois.
 - La mise à jour est terminée lorsque la LED de gauche s'allume à nouveau en bleu.
5. Si la mise à jour n'est pas effectuée automatiquement, utiliser l'interface Web.
6. Une fois l'actualisation terminée, retirer la clé USB de l'appareil.

7.3 Démarrage manuel de la mise à jour du logiciel avec l'interface Web

La procédure d'actualisation est lancée dans le menu *Settings* dans les onglets *Firmware update*. L'actualisation du logiciel est identique à la procédure décrite ci-dessus.

Prérequis

Une clé USB avec un micrologiciel est insérée dans la VisioNize box et la VisioNize boxest connectée à internet.

1. Sélectionner le menu *Settings*.
La version actuelle du micrologiciel de la VisioNize box et la version sur la clé USB/sur internet sont affichées dans l'onglet *Firmware update*.
2. Si une version du micrologiciel est disponible sur la clé USB ou sur internet, le bouton *Install Firmware* peut être sélectionné pour démarrer l'installation.

8 Résolution des problèmes

8.1 Messages d'erreur

Symptôme/ message	Origine	Dépannage
Interface Web introuvable.	• Diverses causes possibles.	▶ Redémarrer la VisioNize box.
	• Diverses causes possibles.	▶ Contacter l'administrateur système.
	• Diverses causes possibles.	▶ Contacter le partenaire Eppendorf local.
L'appareil de laboratoire n'est pas affiché dans l'interface Web.	• L'appareil de laboratoire ne se trouve pas dans le même réseau que la VisioNize box.	▶ Mettre l'appareil de laboratoire dans le même réseau que la VisioNize box.
	• L'appareil de laboratoire n'est pas correctement raccordé.	▶ Vérifier les câbles et les connecteurs entre les appareils.
	• L'appareil de laboratoire n'est pas en marche.	▶ Mettre l'appareil de laboratoire en marche.
	• L'appareil de laboratoire n'est pas compatible avec la VisioNize box.	▶ Mettre en réseau uniquement des appareils de laboratoire compatibles Eppendorf (voir chapitre « Appareils compatibles »).
	• La version logicielle de l'appareil de laboratoire n'est pas compatible avec la VisioNize box.	▶ Réaliser la mise à jour de logiciel sur l'appareil du laboratoire.
L'appareil de laboratoire n'est pas affiché dans VisioNize.	• Diverses causes possibles.	▶ Redémarrer la VisioNize box.
	• Diverses causes possibles.	▶ Contacter l'administrateur système.
	• Diverses causes possibles.	▶ Contacter le partenaire Eppendorf local.
La mise à jour de logiciel ne s'effectue pas automatiquement.	• La version logicielle sur la VisioNize box est supérieure ou égale à la version logicielle sur la clé USB.	▶ Télécharger et installer la dernière mise à jour de logiciel pour la VisioNize box.

Symptôme/ message	Origine	Dépannage
	<ul style="list-style-type: none"> La version logicielle sur la VisioNize box est supérieure ou égale à la version logicielle sur la clé USB. 	<ul style="list-style-type: none"> Pour utiliser une ancienne version du logiciel sur la VisioNize box, utiliser la fonction de mise à jour manuelle dans l'interface Web de la VisioNize box.
Pendant la mise à jour, la LED de gauche passe du jaune au rouge.	<ul style="list-style-type: none"> La procédure de mise à jour n'est pas terminée. 	<ul style="list-style-type: none"> Télécharger et installer à nouveau la mise à jour du logiciel pour la VisioNize box.
	<ul style="list-style-type: none"> La procédure de mise à jour n'est pas terminée. 	<ul style="list-style-type: none"> Utiliser une autre clé USB.
La LED de gauche s'allume en rouge.	<ul style="list-style-type: none"> Diverses causes possibles. 	<ul style="list-style-type: none"> Redémarrer la VisioNize box.
	<ul style="list-style-type: none"> Diverses causes possibles. 	<ul style="list-style-type: none"> Réaliser la mise à jour de logiciel avec la dernière version sur la VisioNize box.
	<ul style="list-style-type: none"> Diverses causes possibles. 	<ul style="list-style-type: none"> Restaurer les réglages d'usine dans l'interface Web de la VisioNize box avec la fonction <i>Reset factory settings</i>.
	<ul style="list-style-type: none"> Diverses causes possibles. 	<ul style="list-style-type: none"> Contacter le partenaire Eppendorf local.
Communication interrompue entre l'appareil de laboratoire et VisioNize via la VisioNize box.	<ul style="list-style-type: none"> Diverses causes possibles. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier les câbles et les connecteurs entre les différents composants.
	<ul style="list-style-type: none"> Diverses causes possibles. 	<ul style="list-style-type: none"> Redémarrer la VisioNize box et redémarrer l'appareil de laboratoire.
	<ul style="list-style-type: none"> Diverses causes possibles. 	<ul style="list-style-type: none"> Réaliser la mise à jour de logiciel avec la dernière version sur la VisioNize box.

Symptôme/ message	Origine	Dépannage
	<ul style="list-style-type: none">• Diverses causes possibles.	<ul style="list-style-type: none">▶ Restaurer les réglages d'usine dans l'interface Web de la VisioNize box avec la fonction <i>Reset factory settings</i>.
	<ul style="list-style-type: none">• Diverses causes possibles.	<ul style="list-style-type: none">▶ Contacter l'administrateur système.
	<ul style="list-style-type: none">• Diverses causes possibles.	<ul style="list-style-type: none">▶ Contacter le partenaire Eppendorf local.

9 Entretien

9.1 Nettoyage



AVIS ! Dommages matériels suite à la pénétration de liquides.

La pénétration de liquides peut endommager l'appareil.

- ▶ Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur avant de commencer les opérations de nettoyage ou de désinfection.
- ▶ Ne laissez pas de liquide pénétrer à l'intérieur du boîtier.
- ▶ Ne nettoyez pas le boîtier et l'élément de commande avec un spray nettoyant/désinfectant.
- ▶ Branchez l'appareil au secteur seulement quand il est complètement sec à l'intérieur et à l'extérieur.



AVIS ! Dommages matériels en raison d'un nettoyant inapproprié ou d'objets tranchants.

Des nettoyants inappropriés peuvent endommager l'appareil.

- ▶ N'utilisez pas de nettoyants corrosifs, solvants agressifs ou produits de polissage abrasifs.
 - ▶ Ne nettoyez **pas** l'appareil avec des objets tranchants.
-

1. Éteindre l'appareil.
2. Débrancher l'appareil du secteur.
3. Enlever la saleté extérieure avec un nettoyant doux ou de l'isopropanol (70 %).
4. Enlever les restes de nettoyant avec un chiffon humide.
5. Laisser sécher l'appareil.
6. Brancher l'appareil sec au secteur et le mettre en service.

Données techniques

VisioNize® box

Français (FR)

10 Données techniques**10.1 Alimentation électrique****10.1.1 Bloc d'alimentation**

Tension d'entrée	100 V – 240 V, ± 10 %
Fréquence	50 Hz – 60 Hz, ± 5 %
Tension de sortie	DC 5 V, ± 6 %
Puissance de sortie maximale	20 W
Consommation électrique <ul style="list-style-type: none"> • maximale • en veille (à 230 V CA, sans charge) 	24 W <0.1 W
Catégorie de surtension	II
Degré de contamination	2 (IEC 664)
Classe de protection	II

10.1.2 VisioNize box

Tension d'entrée	DC 5 V, ± 6 %
Consommation maximale	DC 4 A
Consommation électrique <ul style="list-style-type: none"> • fonctionnement normal sans charge électrique sur les ports USB • en veille 	4 W 1.25 W
Degré de contamination	2 (IEC 664)
Classe de protection	III

10.1.3 Port USB

Charge électrique, maximale par port	225 mA ± 25 mA
--------------------------------------	--------------------

10.2 Poids/dimensions

Largeur	105 mm
Hauteur	32 mm
Profondeur	84 mm
Poids	475 g

10.3 Conditions ambiantes

Environnement :	À utiliser uniquement à l'intérieur.
Température ambiante :	5 °C – 40 °C
Humidité relative :	10 % – 95 %, sans condensation
Pression atmosphérique :	79.5 kPa – 106 kPa Utilisation jusqu'à une altitude de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

Nomenclature de commande

VisioNize® box
Français (FR)

11 Nomenclature de commande

Réf. (International)	Description
1006 000.009	VisioNize box
1005 854.004	Batterie tampon pour module Advanced Interfacing Type CR1225, 3 V, 48 mAh
1006 072.000	Bloc d'alimentation VisioNize box
1006 071.003	Câble USB pour adaptateur RS232, 5 m
1006 073.006	Câble pour raccordement aux appareils avec connexion Ethernet sur VisioNize VisioNize box, Ethernet, 5 m
1006 074.002	Câble pour CryoCube F740 USB pour adaptateur RS485, 5 m
1006 076.005	Adaptateur VisioNize box pour S41i incubateur à CO2
5382 000.201	Adaptateurs pour VisioNize box pour ThermoMixer
5428 850.280	Cable USB type A/B longueur 3 m
0082 070.096	Mise à niveau du service pour ULT-Freezer
1006 075.009	Câble pour famille U725, famille CryoCube F570 USB pour adaptateur RS485, 5 m
0082 080.240 0082 060.096	Application de service pour la connexion de l'appareil à la boîte VisioNize pour Agitateur pour Incubateur
1006 077.001	Câble USB Longueur 3 m Type A/Mini-B

12 Transport, stockage et mise au rebut

12.1 Décontamination avant envoi



ATTENTION ! Dommages physiques et matériels à cause d'appareils contaminés.

- ▶ Nettoyez et décontaminez l'appareil avant l'envoi ou le stockage conformément aux consignes de nettoyage.

Des substances dangereuses sont :

- les solutions dangereuses pour la santé
 - les agents potentiellement infectieux
 - les réactifs et solvants organiques
 - les substances radioactives
 - les protéines dangereuses pour la santé
1. Observez les consignes du « Certificat d'autorisation de retour et de décontamination ». Vous le trouverez au format PDF sur notre [site Internet](#).
 2. Inscrivez le numéro de série de l'appareil dans le certificat de décontamination.
 3. Joignez à l'appareil le certificat de décontamination pour le retour de marchandise dûment rempli.
 4. Envoyez l'appareil à Eppendorf AG ou à un service autorisé.

12.2 Mise au rebut

Respecter la réglementation légale applicable pour mettre le produit au rebut.

Remarque sur la mise au rebut des appareils électriques et électroniques au sein de la Communauté européenne :

Au sein de la Communauté européenne, la mise au rebut des appareils électriques est régie par les lois nationales basées sur la Directive Européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Ces textes stipulent que tous les appareils vendus après le 13 août 2005 dans le secteur B2B, dont ce produit fait partie, ne peuvent plus être éliminés avec les ordures ménagères ni ramassés avec les encombrants. Pour en être sûr, ils sont marqués du symbole suivant :



Comme les règles de mise au rebut peuvent différer d'un pays à l'autre dans l'UE, veuillez vous renseigner si nécessaire auprès de votre fournisseur.

Declaration of Conformity

The product named below fulfills the requirements of directives and standards listed. In the case of unauthorized modifications to the product or an unintended use this declaration becomes invalid.

Product name:

VisioNize® box
including accessories

Product type:

Network Hub

Relevant directives / standards:

2014/35/EU: EN 61010-1
UL 61010-1, CAN/CSA C22.2 No. 61010-1
2014/30/EU: EN 55011, EN 61326-1
2011/65/EU: EN 50581

Date: March 1, 2017



Management Board



Portfolio Management

Your local distributor: www.eppendorf.com/contact
Eppendorf AG · 22331 Hamburg · Germany
eppendorf@eppendorf.com

Eppendorf®, the Eppendorf Brand Design and VisioNize® are registered trademarks of Eppendorf AG, Germany.
All rights reserved. incl. graphics and pictures. Copyright © 2017 by Eppendorf AG.

www.eppendorf.com

ISO 9001
Certified

ISO
13485
Certified

ISO
14001
Certified



Evaluate Your Manual

Give us your feedback.
www.eppendorf.com/manualfeedback

Your local distributor: www.eppendorf.com/contact
Eppendorf AG · Barkhausenweg 1 · 22339 Hamburg · Germany
eppendorf@eppendorf.com · www.eppendorf.com